

**МІНІСТЕРСТВО НАУКИ І ОСВІТИ УКРАЇНИ**

**ГО «МІЖНАРОДНА АКАДЕМІЯ ОСВІТИ І НАУКИ»**

**ВГО «НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК ВИЩОЇ ОСВІТИ УКРАЇНИ»**

**РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**Філологічний факультет**

**Кафедра практики англійської мови та методики викладання**

**ЛУЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**Кафедра іноземної та української філології**

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ОСТРОЗЬКА АКАДЕМІЯ»**

**Факультет іноземної філології**

# **Сучасні проблеми германського та романського мовознавства**

Матеріали ІХ Міжнародної  
науково-практичної конференції



Рівне  
2024

ББК 81.0

С91

УДК 81

### РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

Головний редактор:

**Михальчук Наталія Олександрівна** – доктор психологічних наук, професор, завідувач кафедри практики англійської мови та методики викладання (Рівненський державний гуманітарний університет).

Заступник головного редактора:

**Бігунова Світозара Анатоліївна** – кандидат психологічних наук, доцент (Рівненський державний гуманітарний університет);

### ЧЛЕНИ РЕДАКЦІЙНОЇ КОЛЕГІЇ:

**Постоловський Руслан Михайлович** – кандидат історичних наук, професор, ректор Рівненського державного гуманітарного університету;

**Ніколайчук Галина Іванівна** – кандидат педагогічних наук, професор, декан філологічного факультету (Рівненський державний гуманітарний університет);

**Ковальчук Інна В'ячеславівна** – кандидат психологічних наук, доцент, декан факультету романо-германських мов (Національний університет «Острозька академія»);

**Герасимчук Галина Андріївна** – кандидат технічних наук, доцент, декан факультету цифрових, освітніх та соціальних технологій Луцького національного технічного університету

**Губіна Алла Михайлівна** – кандидат психологічних наук, доцент кафедри іноземної та української філології (Луцький національний технічний університет);

**Калініченко Михайло Михайлович** – кандидат філологічних наук, доцент (Рівненський державний гуманітарний університет);

**Мартинюк Алла Петрівна** – кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземної та української філології (Луцький національний технічний університет)

**Сучасні проблеми германського та романського мовознавства:** Матеріали ІХ Міжнародної науково-практичної конференції, 15 лютого 2024 року, Рівне. 225, [2]с.

Затверджено вченою радою Рівненського державного гуманітарного університету (протокол № 3 від 28.03.2024 р.).

До збірника увійшли матеріали ІХ Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні проблеми германського та романського мовознавства», присвячені актуальним напрямкам досліджень у галузі філології та методики викладання мов. Матеріали збірника можуть бути корисними для науковців, дослідників, лінгвістів, аспірантів, пошукувачів, викладачів та студентів вищих мовних навчальних закладів.

За достовірність фактів, дат, назв і т. п. відповідають автори статей. Думки авторів можуть не збігатися з позицією редколегії.

**ЗМІСТ**

**СЕКЦІЯ 1. СУЧАСНІ ПРОБЛЕМИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ  
ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ**

<i>Афанас'єва Л. В., Смирнова М.В.</i> .....	7
Foreign Language in the Process of Solving Problems of Intercultural Communication	
<i>Бігунов Д. О.</i> .....	9
The Evolution of Categorisation in Cognitive Linguistics	
<i>Бондар Т. Г., Самчук Т. В.</i> .....	13
Мовне питання: українські біженці у Польщі	
<i>Курята Ю. В., Касаткіна-Кубишкіна О. В., Антоненко Н. Є.</i> .....	17
Multilingualism in Ukrainian Education in the Context of Eurointegration	
<i>Мирончук Я. А., Бондар Т. Г.</i> .....	22
Cognitive Linguistics: Overview	
<i>Неродик А. С., Самборська І. М.</i> .....	25
Деякі вербальні та невербальні характеристики англійської лінгвокультури	

**СЕКЦІЯ 2. ТРАДИЦІЙНІ ТА НОВІТНІ АСПЕКТИ ЛІНГВІСТИЧНИХ ТА  
ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИХ ДОСЛІДЖЕНЬ**

<i>Михальчук Н. О., Ногачевська І. О.</i> .....	34
Poetic Text Comprehension as a Problem of Contemporary Linguistics	
<i>Мялковська Л. М.</i> .....	49
Strategic communications in the information space	
<i>Оздемір О. В., Омелянюк А. Р.</i> .....	52
Елементи топосу та їх неоготичне втілення в літературі постмодернізму	
<i>Оленіч Н. С., Нісаноглу Н. Г.</i> .....	58
Фразеологічні одиниці з числовим компонентом “one” в англійській мові	
<i>Потапчук С. С., Ветрова І. М.</i> .....	59
Компліментарне висловлювання як ілокутивний акт	
<i>Приходько В. Б.</i> .....	63
Художній переклад в контексті методологічних стратегій літературної компаративістики	

<i>Самборська І. М., Вовчук Н. І.</i> .....	65
Прагмалінгвістика у контексті сучасної мовознавчої парадигми	
<i>Стернічук В. Б.</i> .....	70
Wichtige Aspekte in der Entwicklung der Lingustischen Poetik	
<i>Юрійчук Г. П., Вовчук Н. І.</i> .....	72
Сприйняття та розподіл часу в різних лінгвокультурах	
<b>СЕКЦІЯ 3. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ</b>	
<i>Бабіч М. В.</i> .....	79
«Ранкові зустрічі» на уроках англійської мови в початковій школі	
<i>Бігунова С. А., Залевська О. А.</i> .....	81
Foreign Language Practice through Text Interpretation	
<i>Войтенко І. Г.</i> .....	84
Особливості дистанційного викладання польської мови як другої іноземної	
<i>Галицька О. Б.</i> .....	86
Wie schafft man ein inklusives Bildungsumfeld?	
<i>Івашкевич Е. Е.</i> .....	87
Comparative Results of the Research of Students' Attitude to Learn a Foreign Language as a Way of Mastering Intercultural Competence by Them	
<i>Кваснецька Н. В.</i> .....	103
Професійні ролі вчителя іноземної мови в НУШ	
<i>Мартинюк А. А., Антоненко Н. Є., Касаткіна-Кубишкіна О.В., Фрідріх А.В.</i>	105
Current Problems of Foreign Language Teaching Methodology in Challenging Times	
<i>Мороз Л. В., Лосінець Ю. О.</i> .....	108
Роль фонетичних навичок у формуванні соціокультурної компетенції дошкільнят	
<i>Набочук О. Ю.</i> .....	111
Professional Creativity, Professional Formation and Personal Growth of Future Managers	
<i>Сиденко А. В., Ísak Jónsson</i> .....	126
Exploring Education at Hofið School in Reykjavik, Iceland	
<i>Смаль О. В.</i> .....	128
Трансформаційна роль ChatGPT при викладанні та вивченні англійської мови	

<b>Смирнова М. Л., Афанас'єва Л. В.</b> .....	<b>131</b>
Die Vorbereitung von Fachkräften auf eine erfolgreiche interkulturelle Zusammenarbeit	
<b>Monika Stapor</b> .....	<b>133</b>
Exploring Norwegians' Perspectives on Poland, Polish Language, and Culture	
<b>Стернічук В. Б., Ковальчук Д. Д.</b> .....	<b>135</b>
Bilingualer Sachfachunterricht: Verborgenes Potential	
<b>Федоришин О. П., Федоришина В.</b> .....	<b>138</b>
Cooperative Learning Exercises in Active Learning	
<b>Хунавцева Н. О., Харченко Є. М.</b> .....	<b>141</b>
Facilitation as a Specific Type of a Teacher's Activity	
<b>Шамсутдинова М.-С. Б.</b> .....	<b>156</b>
Stimulating Motivation to Learn a Foreign Language Among Students by Taking into Account Their Value Systems	
<b>Ясногурська Л. М., Гонтюк С. В.</b> .....	<b>160</b>
Використання ігрових технологій при навчанні іноземної мови у немовному ЗВО	

#### **СЕКЦІЯ 4. ВИКОРИСТАННЯ ІННОВАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ В ПРОЦЕСІ МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ СТУДЕНТІВ-ФІЛОЛОГІВ**

<b>Білоус Т. М., Timoti D.Meloni</b> .....	<b>164</b>
Intercultural Dimension of Teaching ESL	
<b>Бляшевська А. В., Дмитренко Н. С., Федорець М. А.</b> .....	<b>166</b>
Дебатна гра як засіб розвитку креативних та когнітивних здібностей здобувачів освіти на заняттях іноземної мови	
<b>Вєтрова І. М., Потапчук С. С.</b> .....	<b>170</b>
Роль викладача у розвитку навчальної автономії в онлайн-освіті	
<b>Вовчук Н. І., Самборська І. М.</b> .....	<b>174</b>
Вибіркові лінгвістичні дисципліни у фаховій підготовці студентів-філологів	
<b>Волкова Л. В.</b> .....	<b>183</b>
Використання паремій при формуванні іншомовної лінгвосоціокультурної компетентності студентів	
<b>Губіна А. М., Яновець А. І.</b> .....	<b>189</b>
Особливості успішного початку презентації іноземною мовою	
<b>Денисюк Л. В., Данілова Н. Р.</b> .....	<b>194</b>
Формування іншомовних мовленнєвих навичок у майбутніх фахівців сфери туризму	

<b><i>Івашкевич Е. З., Яцюрик А. О.</i></b> .....	<b>198</b>
The Development of Soft Skills and Professional Reflection of Teachers of Preschool Educational Establishments	
<b><i>Корольчук Л. В.</i></b> .....	<b>212</b>
Analyzing the Feasibility of Applying Classical Methods of Foreign Language Teaching in Foreign Language Classes for Professional Purposes in HEIs	
<b><i>Нестерук С. М., Синевич Б. М.</i></b> .....	<b>214</b>
Методичні аспекти дослідження художнього тексту при підготовці вчителя-філолога	
<b><i>Перішко І. В.</i></b> .....	<b>218</b>
Interactive Learning in Studying the Theoretical Course of a Foreign Language	
<b>ІНФОРМАЦІЯ ПРО АВТОРІВ</b> .....	<b>221</b>

de Bot K. A bilingual production model: Levelt's "speaking" model adapted. *Applied Linguistics*. 1992. Vol. 13. P. 1–24. URL: <https://doi.org/10.1093/applin/13.1.1>.

Derwing T.M., Munro M.M., Thomson R.I., Rossiter M.J. The relationship between L1 fluency and L2 fluency development. *Studies in Second Language Acquisition*. 2009. Vol. 31. P. 533–557. URL: <https://doi.org/10.1017/s0272263109990015>.

Ekvall G. Organizational conditionals and levels of creativity. *Creativity and innovation management*. Vol. 6. 1997. P. 195–205.

Feldman D.N. The development of creativity. *Handbook of Creativity*. Ed. by R. Sternberg. Cambridge, 1999. P. 169–189.

Mykhalchuk N., Onufriieva L. Психологічний аналіз різних типів дискурсу. *Збірник наукових праць «Проблеми сучасної психології»*. Кам'янець-Подільський, 2020. Вип. 50. С. 188–210. URL: <https://doi.org/10.32626/2227-6246.2020-50.188-210>.

Onufriieva L.A. The Psychology of Professional Realization of a Future Specialist's Personality: Theoretical and Methodological Aspect. Monograph. BonusLiber: Rzeszów, 2017. 194 s. ISBN 978-83-65441-83-6.

*Anastasiia Sydenko*  
*Ísak Jónsson*  
*(Iceland, Reykjavik)*

## **EXPLORING EDUCATION AT HOFIÐ SCHOOL IN REYKJAVIK, ICELAND**

In the context of Icelandic education, the extended day school "Hofið" (/hovid/) in Reykjavik stands as a dynamic institution dedicated to children and teenagers with disabilities. The diversity within the team, comprising individuals from Iceland, Lithuania, Hungary, Sweden, Japan, the Philippines, and Ukraine,

aligns with the varied nationalities of the students, fostering effective communication and comfort in cultural exchanges.

The school's commitment to intercultural diversity is evident in its proactive approach to developing understanding and respect for cultural differences. Activities encompassing language learning, cultural exploration through food and themed festivals contribute to expanding students' cultural horizons and nurturing international friendships.

On a daily basis, Hofið welcomes around 20-25 children, ranging from 5th to 10th grade, into its distinctive three-zone structure. Unlike the conventional Ukrainian classrooms with desks and blackboards, each zone, or "house", caters to specific age groups. The third zone, resembling a flexible classroom with a large table, blackboard, and TV, hosts various general activities and clubs such as baking, gardening, karaoke, and more. Additionally, snacks, including sandwiches, vegetables, fruits, and cereals with milk, are provided here for each child.

Hofið actively integrates innovative technologies into its educational framework, providing students with opportunities for virtual reality experiences and utilizing modern technical tools like televisions and tablets. Beyond traditional teaching, the school strives to create a fun and safe environment, fostering the discovery of talents and individual expression.

A distinctive aspect of Icelandic schools is the flexibility in the curriculum, allowing students or parents to choose individualized learning paths. This flexibility, coupled with open-minded teachers empowered to decide on teaching methods, contrasts with the more rigid structures often found in Ukrainian education.

Despite this flexibility, close attention is paid to communication with parents, emphasizing collaboration and responsiveness to parental wishes. The philosophy of individual service at Hofið underscores the importance of understanding the unique needs of each child, with a dedicated shelf of papers detailing characteristics and goals.

The emphasis on increasing social participation among children and youth reflects an innovative approach to community development, fostering a positive



environment for communication and encouraging participation in various social activities, including visits to libraries and exhibitions.

Environmental education is a significant component of Icelandic schools, with Hofið implementing a unique program aimed at developing environmental awareness among students. This program includes educational activities in nature, excursions to ecological sites, and practical classes on the study of natural processes. The emphasis on spending time outdoors, regardless of weather conditions, is a notable feature in Icelandic schools.

Working at this institution allows us to conclude that its innovative approach, grounded in individualized learning, technology integration, and active hands-on experiences, positions it as a model for further innovation in education. The flexibility, emphasis on individual development, and commitment to diverse perspectives contribute to creating a vibrant and effective learning community.

*Оксана Смаль  
(Луцьк, Україна)*

## **ТРАНСФОРМАЦІЙНА РОЛЬ ChatGPT ПРИ ВИКЛАДАННІ ТА ВИВЧЕННІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

У середовищі освітніх технологій, що швидко розвиваються, штучний інтелект займає собі певну нішу, надаючи інноваційні рішення для певних проблем. Одним із таких досягнень при викладанні іноземних мов, є використання ChatGPT, потужної мовної моделі, розробленої OpenAI. У цій статті досліджується багатогранна роль ChatGPT у викладанні та вивченні англійської мови.

- Розвиток навичок спілкування:

Однією з головних переваг інтеграції ChatGPT у викладання англійської мови є його здатність сприяти розмовній практиці. Студенти можуть брати участь у динамічних та інтерактивних бесідах з моделлю, відточуючи свої